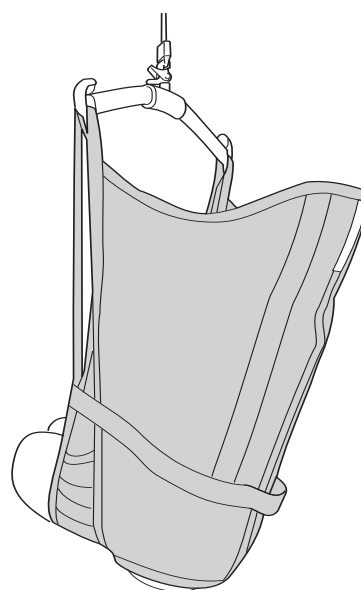


Mod. 70



Mod. 75

Description de l'appareil

Le harnais Amputation est un harnais simple et sûr spécialement conçu pour être utilisé lors du transfert des personnes aux deux jambes amputées relativement court. Il est également recommandé pour lever les personnes non amputées, mais qui ont tendance à glisser en dehors des autres harnais du même type. Le harnais Amputation peut aussi convenir pour lever d'autres personnes, par exemple celles qui sont amputées d'une seule jambe.

Les soutiens de jambes se croisent généralement sous les deux cuisses. Leur construction, avec les guides de sangles spéciaux sur le côté du harnais, fixe la position des soutiens de jambes et contribue à ce que l'ouverture du bassin ne s'agrandisse pas mais au contraire reste stable, ce qui augmente la sécurité lors du transfert.

Un harnais Amputation correctement essayé et mis en place avec soin offre à l'utilisateur un très bon sentiment de sécurité et un grand confort.

Le harnais Amputation mod. 70 offre un soutien pour tout le dos jusqu'à la nuque; le modèle 75 a un soutien pour la tête.

Les bras se trouvent à l'intérieur du harnais. Pour les usagers plus corpulents ou les personnes sensibles aux pressions sur les épaules, il est recommandé de combiner avec l'étrier Universel 600.

Le harnais Amputation mod. 70 est disponible en plusieurs matériaux. Puisqu'en général, l'utilisateur ne reste pas assis dans le harnais Amputation après le transfert, nous recommandons le modèle en polyester. Ce matériau est très résistant et facile à manier car de faible friction. Le harnais devient alors facile à appliquer et facile à enlever. Ce modèle existe aussi en filet polyester pour celui qui laisse le harnais dans la chaise après le transfert ou désire tout simplement une alternative plus aérée.

Le harnais Amputation mod. 75 est disponible en polyester.

Les deux modèles ont des soutiens de jambes renforcés qui répartissent la pression et empêchent les soutiens de jambes de se plier sous les cuisses.

Le harnais Amputation peut être appliqué et retiré en position assise ou couchée.

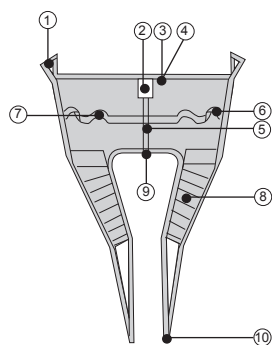
⚠ Il doit être prêté la plus grande attention aux textes qui suivent ce signe.

Dans ce document, la personne qui est levée est appelée l'utilisateur et celle qui l'aide l'assistant.

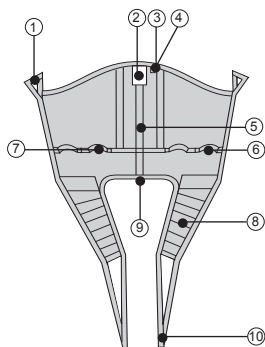
 **Lire les notices d'emploi du harnais et du lève-personnes utilisés.**

Les notices d'emploi peuvent être téléchargées gratuitement sur www.liko.com.

Harnais Amputation Liko



Mod. 70



Mod. 75

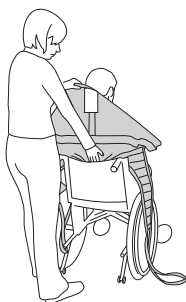
- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Oeillet de sangle supérieur | 6. Guide de sangle |
| 2. Etiquette | 7. Poignée de direction |
| 3. Numéro de série | 8. Soutien de jambes |
| 4. Taille | 9. Bord inférieur |
| 5. Bande médiane | 10. Oeillet de soutien de jambe |

△Conseils de sécurité!

- Un ou plusieurs assistants peuvent être nécessaires, selon le cas.
- Planifier l'opération, avant le lever, de façon à ce que celui-ci se fasse de la manière la plus sûre et simple possible.
- Bien que les étriers Liko soient équipés de protections anti-décrochage, il est important de contrôler que les sangles sont bien accrochées au étrier quand les sangles sont tendues, mais avant que l'utilisateur ne soit soulevé!
- Ne jamais soulever un usager plus haut que nécessaire pour réaliser le transfert.
- Contrôler que l'utilisateur est assis de façon sûre avant de le transférer vers un autre endroit.
- Ne jamais laisser un usager sans surveillance lors d'une situation de levage.
- Faire en sorte que les roues du fauteuil roulant, du lit, de la couchette, sont verrouillées pendant l'opération.

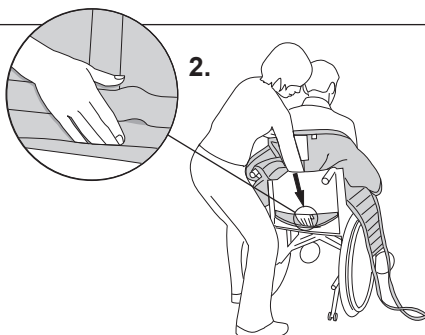
Lever depuis une position assise

1.



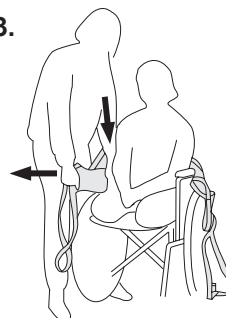
Placez le harnais derrière le dos de l'utilisateur, l'étiquette tournée vers l'extérieur.
Repliez le bord inférieur autour de vos doigts pour diriger plus facilement le harnais en place.

2.



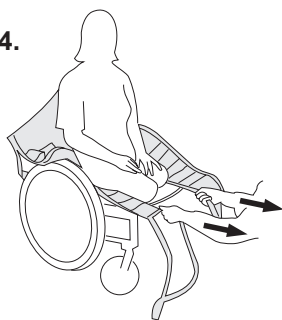
Le bord inférieur du harnais est descendu vers le coccyx de l'utilisateur en appuyant à l'aide de la paume de la main. **Ceci est très important.** Il est plus facile de bien le mettre en place si l'utilisateur est légèrement penché vers l'avant.

3.



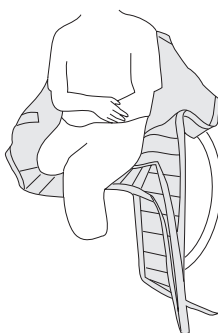
Tirez les soutiens de jambes du harnais le long de la cuisse de l'utilisateur, côté extérieur. **Conseil:** Avec la paume de votre main entre le corps et le harnais, guidez la bordure inférieure du soutien de jambes vers le siège. Tirez en même temps le soutien de jambes vers l'avant avec l'autre main pour le défroisser.

4.



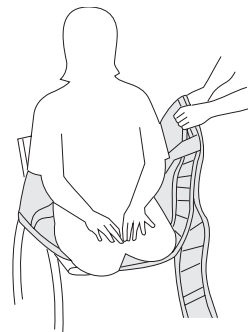
Assurez-vous que le bord inférieur du harnais est tendu en tirant doucement sur les oeillets de soutiens de jambes.

5.



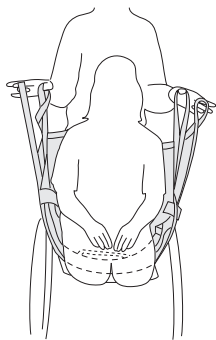
Placez un soutien de jambes sous les deux cuisses et le remonter vers le fessier. Enfiler l'oeillet de soutien de jambes à travers le guide de sangle à l'intérieur du harnais.

6.



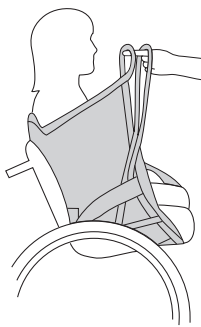
Le soutien de jambes du côté où l'utilisateur a le moignon le plus court doit toujours être placé le plus près du corps. Si par exemple la cuisse droite est amputée court, le soutien de jambe droit doit être placé avant le gauche pour éviter les pressions sur le moignon.

7.



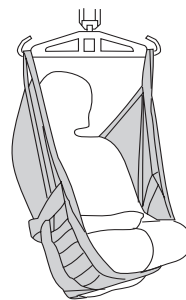
De la même façon, placez le deuxième soutien de jambes sous le premier et enfiler l'oeillet de soutien de jambes à travers le guide de sangle sur le côté extérieur du harnais.

8.



Important: Contrôlez que l'oeillet de soutien de jambes est au même niveau que l'oeillet de sangle supérieur. Sinon, ajustez l'emplacement des soutiens de jambes.

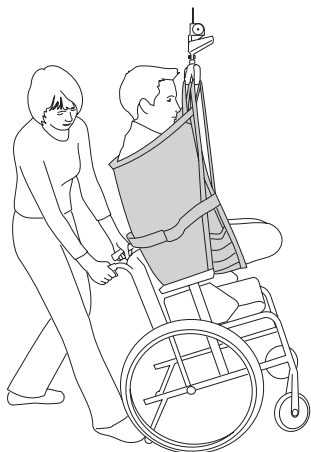
9.



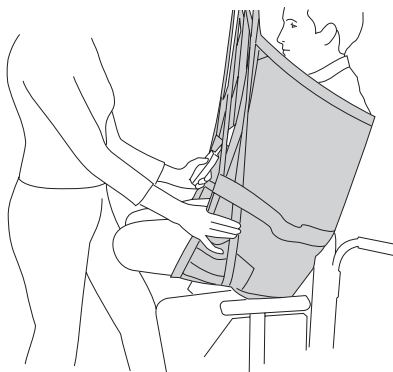
Accrochez les oeillets supérieurs de sangle et de soutiens de jambes à l'étrier et lever. Contrôlez que l'utilisateur est bien assis avant de le transférer vers un autre endroit.

Transférer vers une position assise

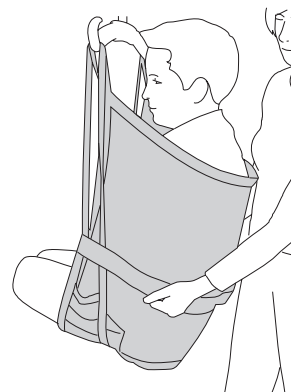
Lors d'un transfert vers une chaise, il est important que l'utilisateur descende suffisamment au fond de la chaise pour être bien assis. Il existe plusieurs méthodes pour faciliter la mise en place. Evitez de tirer fortement sur la poignée de direction!



Faites basculer le fauteuil roulant en même temps que l'utilisateur est descendu, laissez le bassin suivre le dossier jusqu'au siège.

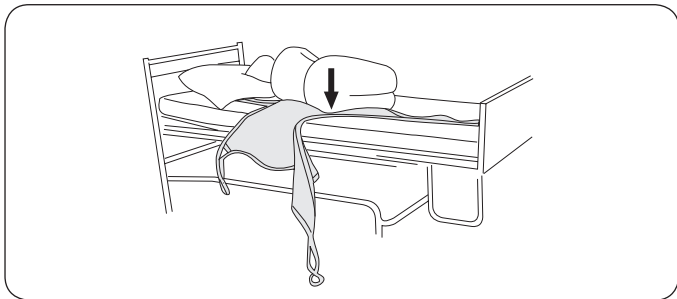


Appuyez en même temps sur les côtés du harnais pour que l'utilisateur se place suffisamment profondément dans le siège.

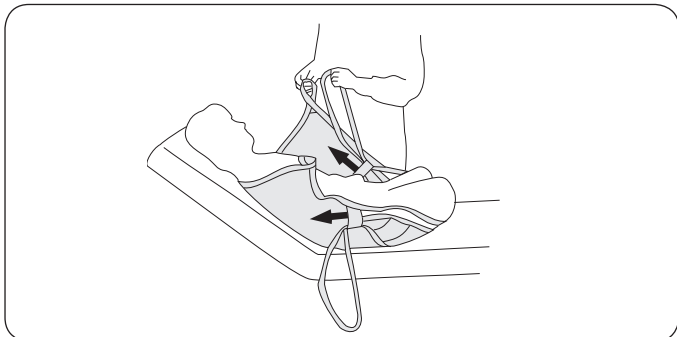


Evitez de tirer les poignées de direction du harnais, car elles ne supportent pas une si grande pression et se trouvent de plus coincées contre le dossier du fauteuil roulant.

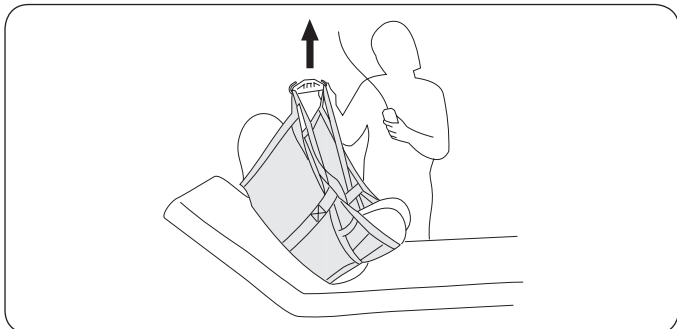
Lever depuis une position allongée



Si le lit est équipé de moyens de réglage, ceux-ci doivent être utilisés pour obtenir un bon fonctionnement et une bonne ergonomie. Commencez par remonter le lit à la hauteur de vos coudes. Retournez l'utilisateur vers vous pour prévenir le risque qu'elle/il ne tombe du lit. Placez le côté le plus grand du harnais aussi loin que possible sous l'utilisateur et le bord inférieur au niveau du coccyx. Donnez deux plis au harnais de telle sorte que sa bande médiane arrive sous la colonne vertébrale de l'utilisateur quand celui-ci est prudemment retourné. Déroulez doucement le harnais de l'autre côté.



Placez un soutien de jambes sous les deux cuisses, remontez le soutien de jambes vers le fessier. Voir la description p. 2, illustration 6. Enfilez l'oeillet de soutien de jambes à travers le guide de sangle sur l'intérieur du harnais. Procédez de la même façon avec l'autre soutien de jambes et enfiler son oeillet de sangle à travers le guide de sangle sur l'extérieur du harnais.



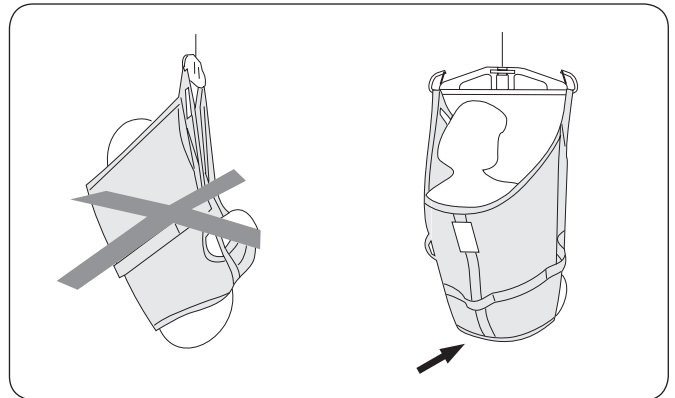
Relevez le soutien de tête. Contrôlez que l'oeillet de soutien de tête est au même niveau que l'oeillet de sangle supérieur. Accrochez les oeillets de sangles et de soutiens de jambes à l'étrier et lever. Contrôlez que l'utilisateur est bien assis avant de le transférer vers un autre endroit.

Transférer vers une position allongée

Relevez la tête du lit avant d'y placer l'utilisateur, afin de lui offrir plus de confort.

Repliez les soutiens de jambes et ôtez le harnais en le tirant doucement vers le haut derrière le dos ou en procédant de la façon suivante: repliez le soutien de tête, retournez l'utilisateur vers le côté, repliez le harnais sous le dos, retournez doucement l'utilisateur vers l'autre côté et enlevez le harnais.

L'utilisateur n'est pas bien assis – quel est le problème?



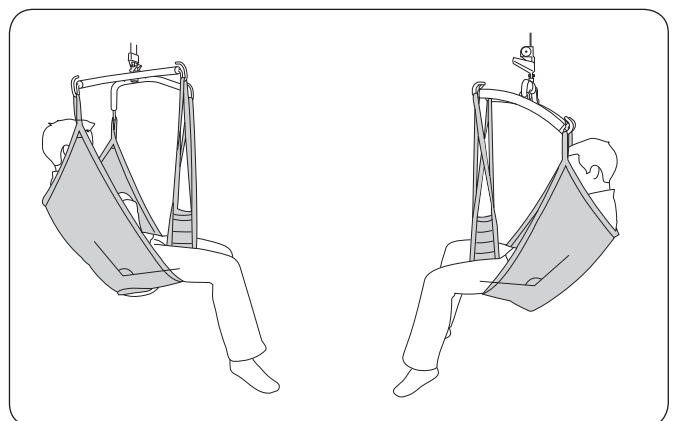
Le harnais n'a pas été descendu suffisamment bas le long du dos. Le bassin ressort et l'utilisateur est trop renversé vers l'arrière. Faites descendre l'utilisateur, ajustez la position du harnais. Il est important que tous les œillets de sangle se trouvent à la même hauteur avant de commencer à lever, voir p. 3.

Lever avec les soutiens de jambes croisés

Dans certains cas, on veut lever avec le harnais Amputation et « les soutiens de jambes croisés » des personnes qui ne sont pas amputées des jambes. Les conseils donnés dans la présente notice d'emploi ne sont pas valables pour cette façon de procéder, sauf pour la description ci-dessous. Nous renvoyons pour cela à la notice d'emploi du harnais Universel Liko mod. 00 pour le mod. 70 et à celle du harnais Original Liko à dos rehaussé mod. 20/21 pour le mod. 75. Les deux notices peuvent être téléchargées depuis www.liko.com.

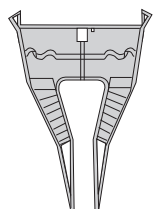
Lever quand l'angle du bassin est supérieur à 90°

Pour les usagers qui ont besoin d'être levés l'angle de bassin ouvert, mais qui ne sont pas amputés des jambes, nous recommandons le harnais Amputation en taille medium associé avec l'étrier Croisé 670. Une autre possibilité est d'utiliser l'étrier Universel 450 ou 600, associé avec les étriers Latéraux.



Harnais Amputation,
medium avec l'étrier
Croisé 450 ou 670.

Harnais Amputation
medium avec les
étriers Latéraux 450.



Harnais Amputation Liko, mod. 70, 75

Produit	Art. n°	Taille		Poids de la personne*
Harnais Amputation Liko, polyester	3570114	S	Small	< 40 kg
Harnais Amputation Liko, polyester	3570115	M	Medium	40-60 kg
Harnais Amputation Liko, polyester	3570116	L	Large	> 60 kg
Harnais Amputation Liko, polyester tissé	3570315	M	Medium	40-60 kg
Harnais Amputation Liko DR, polyester	3575114	S	Small	< 40 kg
Harnais Amputation Liko DR, polyester	3575115	M	Medium	40-60 kg
Harnais Amputation Liko DR, polyester	3575116	L	Large	60-80 kg
Harnais Amputation Liko DR, polyester	3575117	XL	Extra Large	> 70 kg

*Attention! Le poids mentionné est une simple indication – Il peut y avoir des écarts.

Un harnais de trop petite taille peut donner un trop mauvais soutien à l'utilisateur et est plus difficile à mettre en place. Une taille trop grande implique un risque de glissement.

Les harnais Liko sont homologués pour une charge maximale de 200 kg ou plus, voir le marquage du produit.

Conseils de lavage:



Séchoir déconseillé. Retirer les lattes avant le lavage.

Toujours étudier les conseils de lavage sur l'étiquette du harnais avant le lavage!

Durée de vie estimée

En usage normal, la durée de vie estimée du produit est d'au moins 1 à 5 ans. Elle varie notamment en fonction du matériau, des fréquences d'utilisation, de la procédure de lavage et du poids supporté.

Inspection périodique

Le produit doit être inspecté au moins une fois tous les 6 mois. Des inspections plus fréquentes peuvent être nécessaires si les produits sont utilisés ou lavés plus fréquemment qu'à la normale. Consultez le protocole de Liko concernant l'inspection périodique de chaque produit.

Articles sur commande

En plus de la gamme standard présentée plus haut, le harnais Amputation peut être commandé dans toutes les tailles dans d'autres matériaux: coton, polyester tissé et tissu plastique, avec ou sans soutiens de jambes renforcés.

Le rembourrage en peau de mouton synthétique sur un soutien de jambes ou sur les deux peut être obtenu sur commande particulière.

Combinaisons recommandées entre le harnais Amputation Liko et les étriers Liko :

		Standard 450	Universel 450	Universel 600
Harnais Amputation, S mod. 70 & 75		1	1	3
Harnais Amputation, M mod. 70 & 75		1	1	1
Harnais Amputation, L mod. 70 & 75		2	2	1
Harnais Amputation, XL mod. 75		2	2	1

	Univ.450+étriers latéraux*	Univ.670+étriers latéraux*	Étrier quatre fixations*	Étrier Croisé 450*	Étrier Croisé 670*
1	1	1	1	1	1
+1	1	1	1	1	+1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3

Explications:

- +1 Meilleure combinaison
- 1 Recommandé
- 2 Possible
- 3 Déconseillé
- 4 Inadéquat

* Les soutiens de jambes du harnais croisés devant le corps, voir « Lever quand l'angle du bassin est supérieur à 90° » p. 5.

△ Pas pour lever une personne amputée des jambes !

CE Produit médico-technique de classe I

Les produits Liko sont sans cesse développés, c'est pourquoi nous nous réservons le droit d'effectuer des changements dans les produits sans information préalable. Contactez votre représentant Liko pour des renseignements, des conseils ou d'éventuelles mises à jour.

△ Important !

Lever et transférer une personne comportent toujours un certain risque. C'est pourquoi les notices d'emploi du lève-personne et de ses accessoires doivent être étudiées attentivement. Il est important de bien comprendre l'ensemble du contenu de la notice d'emploi. Seul le personnel informé doit utiliser cet équipement. Assurez-vous que l'accessoire est adapté à l'appareil utilisé. Faites preuve de précautions et d'attention lors de l'utilisation.

En tant qu'assistant, vous êtes toujours responsable de la sécurité de l'utilisateur. Vous devez être informé des possibilités qu'a ce dernier de faire face à la situation de transfert. Contrôler le harnais régulièrement, spécialement après lavage, et plus particulièrement l'usure et d'éventuels dommages des coutures, des tissus, des sangles et des boucles. Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Si vous avez des questions, contactez le fabricant/le fournisseur.



A Hill-Rom Company

www.liko.com

Fabricant:

Liko AB
Nedre vägen 100,
SE-975 92 Luleå
Sweden
info@liko.se

